

LA CÂNTA D'LA CULÔNA DAL J'ANÈL

(versi di Aldo Spallicci)

Al pellegrino che legò il suo cavallo ad una delle anella, io dissi: — Siedi alla mia tavola e mangia fraternamente il riquadro della piada ch'io ti frango! Oggi io ti porgo il bicchiere d'albana, la bionda, e ti invito: Tò, bevi! —

— Mèt un êtr'öv ad spója
ch'a j'avén di frustir! —
e e' cór e e' va e' s-ciadur
so e zo par e' tulir.

— O te, bèn arivê,
o frustir banadet,
u j'è iqua un mōrs ad piê
e un piat ch'l'è pin 'd caplét,
e parchè u t' fèza bôn
cun e' pèt ad gapôn
l'aibâna de cantôn. —

I s'ragneva e' frustir
e alôra la culôna
in piazza i drizarà
un 'anëla a igna ca.

— O te, bèn arivê,

I stacarà e' caval
purténdal par la brèja
e i purtarà e' frustir
tót cuntént in famèja.

— O te, bèn arivê,

LA CANZONE DELLA COLONNA DALLE ANELLA - (Colonna dell'ospitalità a Bertinoro) - *Metti un altro uovo nella spoglia / che abbiamo dei forestieri! / E corre e va il matterello / su e giù per il tagliere. / — O tu, ben arrivato / o forestiero benedetto, / c'è qua un morso di piada / e un piatto ch'è pieno di cap-pelletti / e perché ti faccia buon pro, / con un petto di cappone, / l'albana del cantone. — Si contendevano il forestiero / e allora la colonna / in piazza rizzeranno / un anello per ogni casa. / — O tu, ben arrivato ecc. ecc. / Staccheranno il cavallo / tenendolo per la briglia / e condurranno il forestiero / tutti contenti in famiglia. / — O tu, ben arrivato ecc. ecc.*

La canta d'la Culona dal j'anël

Adagio (con vigore e agra sostenuto) (♩ = 60)

Soprani

Tenori

Bassi

Mét u- n'ê-tr'òv ad spò-ja

mf. (a piacere)

h. ch'a ja- ven di j'u-

a tempo e con vigore

h. rall...

Mét u- n'ê-tr'òv ad spò-ja

h. ch'a ja- ven di j'u-

Andante (scorrevole) (♩ = 120)

mf ee' còr ee' va... ee' còr ee' va e' s'cia-

ee' còr ee' va e e' còr e e' va ee' còr e' s'cia-

ee' còr ee' va e e' còr ee' va e' s'cia-

ee' còr ee' va ee' còr e' s'cia-

mf dur... 30 e

mf dur... 30 e

mf dur... 30 e

30 par e' tu- liz 30 pr'e'tu liz ee'

30 par e' tu- liz 30 pr'e'tu liz ee'

30 par e' tu- liz 30 pr'e'tu liz ee'

a tempo

còr ee' va ----- ee' còr ----- ee' va e' s-cia- dur ----- will
 còr ee' va ee' còr ----- ee' va ee' còr e' s-cia- dur ----- so e
 còr ee' va ee' còr ee' va ee' còr ee' va e' s-cia- dur ----- so e
 còr ----- ee' va ----- ee' còr ----- e' s-cia- dur ----- so e

Molto sostenuto (♩=152)

zo par e' tu- liz ----- zo pr'e' tu- liz ----- te ben a-ri-
 zo par e' tu- liz ----- zo pr'e' tu- liz ----- te ben a-ri-
 zo ----- tu- liz ----- zo pr'e' tu- liz ----- te ben a-ri-
 zo ----- tu- liz ----- zo pr'e' tu- liz ----- te ben a-ri-

movendo

vè ----- vè ----- vè ----- o ba-na- det
 vè ----- vè ----- vè ----- o ba-na- det
 vè ----- vè ----- vè ----- o ba-na- det
 vè ----- vè ----- vè ----- o ba-na- det

u jè i-qua un
 jè ----- i-

mōrs un mōrs ad piè ----- e un piat ch'è pin 'd ca- plèt ch'è pin 'd ca-
 qua un mōrs ad piè ----- e un piat ch'è pin 'd ca- plèt ch'è pin 'd ca-
 un mōrs ad piè -----

Molto sostenuto

plet - - - - - te bèn a-zi- rē - - - - - feu-
plet - - - - - te bèn a-zi- rē - - - - - feu-
- - - - - di'è pin' d'ca. plet 0 te bèn a-zi- rē - - - - - feu-

stiz o ba-na- det e - - - - - par- chè ut' fè- za
stiz o ba-na- det e - - - - - par- chè ut' fè- za
stiz o ba-na- det e - - - - - par- chè ut' fè- zu

bòn cun- e' pèt d' ga- pòn l'ai- bà - - - - - na de cau-
bòn cun- e' pèt d' ga- pòn l'ai- bà - - - - - na de cau-
bòn cun- e' pèt d' ga- pòn l'ai- bà - - - - - na de cau-

tòn - - - - -
tòn - - - - -
tòn - - - - -

Si consiglia l'esecuzione delle
sole I e II strofa ricorrendo ad opportuni
espedienti di adattamento del testo alla
musica, nel III verso della II strofa -
Pescantina, 1969